

英国: 关注核心群体 提升阅读兴趣

■中国出版传媒商报记者 渠竞帆

英国读写素养基金会(National Literacy Trust)去年11月发布的《2022年图书拥有量调查》(Book ownership in 2022)结果显示,英国8~18岁青少年儿童中,6.5%的人(约50万)没有属于自己的书。去年9月该基金会发布的《2022年青少年儿童阅读参与状况》(Children and young people's reading engagement in 2022)调查报告显示,热爱阅读的孩子数量明显减少。虽然英国学生的阅读能力有所提升,但为兴趣而阅读的人数比例跌至18年来最低点,只有47.8%的受访者表示享受阅读。在贫困家庭成长的孩子,热爱阅读的人数比例更低:只有43.8%的领取学校免费餐的学生享受阅读,较2019年降低5个百分点。与2020年相比,2022年,贫困家庭与非贫困家庭热爱阅读的学生比例差距进一步加大,从2.1个百分点增至5个百分点。男孩与女孩相比更不爱阅读:热爱阅读的男孩比例只有45.6%,热爱阅读的女孩占比为54.9%。

为改变这一状况,英国各阅读推广机构不遗余力,从多种角度让孩子享受阅读的乐趣:给予孩子自主阅读权,可以自由选择阅读哪本书;书中有符合孩子不同身份的人物形象,增加认同感;考虑到不同家庭面临的经济和时间压力,向更广泛的家庭发放免费图书并提供进行亲子阅读的创意想法,不遗忘一个孩子;对于无法为孩子准备服装参加图书变装秀的贫困家庭,各平台提供在课堂上快乐阅读的方法,让孩子沉浸到故事中。

阅读活动有的放矢 内容资源丰富多彩

为避免与其他节日冲突,英国和爱尔兰将“世界读书日”定在每年3月第一个周四(今年为3月2日)。1998年以来,英国各地学校和图书馆在这一天举办各种阅读庆祝活动,鼓励孩子快乐阅读、自主阅读,培养良好的阅读习惯。各阅读推广机构也广泛收集免费的阅读资源和活动创意,在其平台上分享,帮助学校、图书馆、教师和家长共同促进孩子阅读,让孩子享受阅读生活。

面对孩子阅读能力提高但阅读兴趣降低的问题,世界读书日公益机构呼吁教师、育儿工作者和家长将培养阅读兴趣与提高阅读能力放在同等重要的位置,通过与不同机构合作,举办丰富的故事分享及绘画等互动活动,提高孩子的阅读兴趣。

今年世界读书日当天,英国读写素养基金会(National Literacy Trust)举办了3场线上活动:针对5~8岁孩子,邀请今年世界读书日选定图书作家分享自己的创作灵感和写故事技巧,与孩子一起画出书中的故事;针对8~12岁孩子,举办第三届“英超足球小明星问答”(Premier League Takeover Footy & Booky Quiz)活动,邀请著名体育节目主持人凯利·萨默斯(Kelly Somers)、《足球学校》作者共同为学生举办问题竞答,学生通过参赛可获得证书,并参与同伴对图书的讨论,激发了小足球迷的阅读热情;针对11~14岁孩子,邀请世界读书日选定图书作家谈创作道路及自己的反思。

该基金会今年1月还启动了“看剧写心得”活动,在1月30日~3月31日期间,向9~11岁、12~14岁两个年龄段学生发放音乐剧《魔法坏女巫》的门票,作者携新书到学校办阅读活动,鼓励社区弱势群体或少数族裔写出自己的故事和诗歌。从2010年创办以来,活动已吸引数十万人参与。

世界读书日公益机构今年选择的图书更关注孩子心理健康、幸福感及被社会接纳等主题。该机构由英国购书代金券公司(National Book Tokens)提供赞助,多位经验丰富的董事会成员共同管理,董事会成员来自出版社、书店、社会公益机构、出版商协会、书商协会、英国读写素养基金会、文化机构及获奖作者,董事会成员的多元化确保其凝聚各方力量共同推动这项公益事业。今年3月,世界读书日公益机构举办了一系列线上活动,如邀请乔·维克斯(Joe Wicks)、索菲·亨(Sophy Henn)和汤姆·帕西瓦尔(Tom Percival)3位作家分享各自的创作故事,向学生免费发放1英镑和1.5英镑的代金券。世界读书日当天,联合BBC为7~11岁孩子举办阅读活动,同时借布拉福德文学节之机,在当地剧院举办主题庆祝活动,邀请演员、作家分享自己的故事。

与此同时,英国4000多家连锁书店、400多家独立书店也参与世界读书日活动,向青少年儿童发放代金券,2月16日~3月26日期间,孩子可用代金券兑换16种世界读书日图书中的一种。

英国图书信托基金会(BookTrust)致力于鼓励孩子尽早开始阅读,今年通过在幼儿园和图书馆组织系列亲子阅读活动,向0~5岁幼儿发放了2000本图书和8.2万张代金券。在活动中给年幼的孩子讲故事,孩子与家长一起参加图画和趣味竞赛。此外,还特别邀请不同种族的作品讲述自己的故事,让少数族裔孩子更有代入感。

该基金会旗下的“阅读起步走”(Bookstart)项目目前已吸引澳大利亚、美国、意大利等国家和地区加入其中。“阅读起步走”通过与当地医院、图书馆合作,向新生儿家庭发放图书礼包。礼包专门根据新生儿及家庭发展需求设计,每个礼包内有

有良好的阅读素养是儿童未来成功最重要的标志,其重要性大于家庭环境、家长教育背景或收入状况。然而,即使在长期重视阅读的英国,受高通胀、社交媒体盛行、教师罢工导致学校停课等因素影响,当下的阅读状况也不容乐观。



独立的专家团队精选的2本纸板书、2个指偶和阅读指南手册,满足其触觉、视觉和运动技能发展,让孩子阅读故事的同时感受文字中的韵律感。

世界读书日当天,“为了更美好而阅读”(Read for Good)公益机构还举办了“阅读马拉松”(Readathon)的活动,有650多所学校的7.5万名学生参与,主办方邀请《战马》作者米歇尔·莫珀克(Michael Morpurgo)分享创作经历及创作灵感,共同庆祝该书问世40周年。该机构网站上也提供阅读书单、学校开展阅读活动的备课资料、各种创意的阅读活动及由故事延展的漫画、电影、动画片和有声书等内容。

在丰富的活动之外,各机构积极为活动组织方提供丰富的内容资源。在教育部Kindred项目的资助下,英国读写素养基金会在平台上创建了面向家庭的“亲子阅读”(Words for Life)页面,整理了开展亲子阅读的各种创意,为家长提供亲子阅读的想法。平台上的“线上学校图书馆”(Virtual School Library)页面,则面向学校和图书馆提供教师指南、图书指南、孩子选书指南、推荐书单、展开图书交谈的开头语等内容,还举办全国讲故事周、教师网上论坛等活动,帮助教师从备选名单中选出适合到学校讲故事的作者,打造书香校园的阅读环境。

世界读书日网站上也专门设有面向家庭和教育工作者的栏目,提供小学习文件包、中学文件包、早教文件包、趣味活动包、阅读资料等内容资源,该机构还举办设计代金券、为学校赢得图书变装秀服饰等活动。

关注贫困家庭及弱势群体

低收入家庭及难以影响到的孩子是美国现阶段改善阅读推广效果的着力点。英国读写素养基金会2021年曾与美国摩根大通在英国开设的大通数字银行(Chase)创建了“Chase 有意义的未来”(Chase Rewarding Futures)项目,向英国贫困地区的156家学校图书馆捐赠近9.3万本图书,使5.5万名儿童受益。今年,大通银行追加了100万英镑资助,向7个贫困地区的6.2万个儿童提供更充足的图书馆空间,为312名小学教师提供阅读活动培

训,还在学校举办手工活动,学生可根据喜欢的书中人物进行手工制作。企鹅兰登为活动提供图书、有声书播放器和有声书合集。学校会根据不同需求收到数字资源包,以解决图书馆缺少准备活动的材料、举办活动技巧和买书资金等问题。

该基金会致力于帮助受经济和社会因素影响无法接触图书的孩子,在贫困地区创建阅读中心,与当地商业、保健、教育和文化机构合作,根据当地需求举办活动,提高贫困家庭孩子的读写水平。基金会在英格兰共设有15个阅读中心,通过当地图书馆和零售商,向儿童发放1.15万本世界读书日图书。基金会在阅读能力较低的史云顿市设立的阅读中心,今年邀请世界读书日作家兼插画家汤姆·珀西瓦尔到当地学校举办《比利的勇气》(Billy's Bravery)共读活动,通过讲故事、画画、唱歌的方式让学生参与其中,确保每个学生离校时都有一本书。瓦特斯通在学校设立了快闪店,孩子可以使用世界读书日代金券选择一本书带回家。今年英国读写素养基金会还与莫里森基金会合作,向英国500多所小学的10万余名学生发放世界读书日新书。5年来,此项活动共向2000多所小学发放25万本图书,使很多孩子拥有了自己的第一本书,培养了孩子对阅读的热爱,提升了阅读能力。

服刑人员是社会的弱势群体,为帮助他们重新走上社会,英国读写素养基金会也积极开展面向监狱服刑人员的教育服务。在获得了未来两年由政府提供的72万英镑读写创新基金(Literacy Innovation Fund)后,基金会将为服刑人员提供创意写作营、作者交流会和阅读、写作活动,以此提升服刑人员自信,获得改变命运的机会。

吸引新读者及弃读者

为鼓励新读者及放弃阅读的读者爱上阅读,英国阅读推广机构TRA(The Reading Agency)今年4月推出了“阅读之路”(The Road to Reading)活动,4月23日世界图书之夜将正式开启为期10周的挑战活动,参与者每周阅读30分钟,10周后看看自己的生活发生了什么变化。有研究显示,每周阅读30分钟的成人,对生活满意度更高的可能性高20%。任何读者都可以注册并上传自己的阅读记录。TRA每周将分享小贴士、有用的建议和阅读推荐,为读者的整个参与过程提供帮助。TRA将从“短读”(Quick Reads)系列和社交媒体上精选短文,鼓励读者与朋友、家人分享阅读进度,并根据收集的数据,完成读者阅读习惯的分析报告。

TRA还通过举办夏季阅读挑战赛等活动,吸引小读者走进图书馆,保持阅读的快乐和信心。2022年TRA举办的以科学为主题的“夏季阅读挑战赛”有近31万人参与,较2021年增加7万人。为挑战赛提供资助的英格兰艺术委员会研究发现,挑战赛让孩子更有成就感,减轻了压力,提升了创新能力。

2022年,TRA通过图书馆的合作伙伴向贫困家庭发放了6.8万份图书礼包。面对大量移民到英国的乌克兰裔家庭,英国还提供了3种乌克兰语的阅读资源供新居民下载,并参与当地图书馆的阅读挑战赛。

● 环球资讯

崔岱远《吃货辞典》荣获俄罗斯文学奖项

中国出版传媒商报讯 日前,我国作家、文化学者、北京读书形象大使崔岱远的《吃货辞典》俄文版荣获俄罗斯马雅可夫斯基中央市立公共图书馆颁发的“阅读彼得堡:最佳外国作家”二等奖。该书由商务印书馆出版,中国文字著作权协会2019年输出俄文版权。文著协推荐罗季奥诺夫夫妇和米珍妮三位著名青年汉学家共同担任翻译。2020年,该书由俄罗斯圣彼得堡吉皮里昂出版社出版发行。吉皮里昂出版社曾参与“中俄互译出版项目”,出版了刘震云、毕飞宇等多部中国名家名作俄文版,成为俄罗斯出版中国文学的重要基地。

据悉,该奖项此次共有来自27个国家的48位作家入围,经过为期近一年的读者投票,《吃货辞典》以其独特、充满魅力的中国饮食文化俘获了广

莱拉·阿利耶娃诗集《生命只有一次》新书首发式在京举行

中国出版传媒商报讯 4月17日,作为阿塞拜疆前总统盖达尔·阿利耶夫诞辰100周年纪念活动之一的莱拉·阿利耶娃诗集《生命只有一次》新书首发式在京举行。首发式由中国外文局、阿塞拜疆共和国驻华大使馆、阿塞拜疆盖达尔·阿利耶夫基金会、外文出版社共同主办。

中国外文局副总编辑陈实、阿塞拜疆总统助理、盖达尔·阿利耶夫基金会执行主任阿纳尔·阿拉克巴罗夫,驻华大使阿克拉姆·杰纳利,文化部副部长穆拉特·胡欣诺夫,中国作家协会诗歌委员会主任、中国作家协会原副主席、著名诗人吉狄马加等嘉宾以及阿塞拜疆来华代表团和在华公民、中国人民对外友好协会等70余人参加了首发式。

陈实提出,盖达尔·阿利耶夫是中阿友好合作

大俄罗斯读者的“胃”和“心”。该书译者之一、著名汉学家、圣彼得堡大学东方系常务副主任罗季奥诺夫出席颁奖典礼,并代表作者接受主办方颁奖,作者崔岱远以视频方式发表了获奖感言。他表示,《吃货辞典》讲的是饮食文化,而饮食文化是世界语,连接着各民族和各文化。愿《吃货辞典》能为文化交流与文明互鉴作出贡献,让更多读者向往美好与和平。

俄罗斯马雅可夫斯基中央市立公共图书馆于2009年启动“阅读彼得堡:最佳外国作家”奖,迄今已举办14届。奖项致力于激发广大圣彼得堡读者对阅读小说和文学翻译作品的兴趣,吸引读者关注世界文学瑰宝,发掘当代优秀外国作家及其优秀作品。(新)

关系的奠基者,在他诞辰百年之际举办《生命只有一次》新书发布,既是对盖达尔·阿利耶夫的崇高敬意和深切怀念,也是对中阿两国人民传统友谊的美好祝福。阿克拉姆·杰纳利说,阿塞拜疆高度重视同中国的良好发展。诗集的出版让大家共同见证了中阿文化交流的历史性时刻,希望通过该书让读者充分了解阿塞拜疆丰富多彩的文化,进一步推动两国人民交流。

首发式上,陈实、阿克拉姆·杰纳利、穆拉特·胡欣诺夫、吉狄马加共同为新书揭幕,陈实向阿方嘉宾赠送新书。来自北京外国语大学阿塞拜疆语专业的毕业生集体用中文朗诵莱拉·阿利耶娃女士的诗。《生命只有一次》中俄对照版近日已由外文出版社出版。(新)

2022年4月底,美国学习及阅读服务提供商“复兴学习”(Renaissance Learning)在对6000多所学校的逾108万名学生调研后发布的《学生阅读报告》(What Kids Are Reading Report)显示,小学生随着年级升高平均阅读水平有所提高,但是到中学阶段阅读水平却停滞甚至出现下滑,导致部分小学生的阅读水平甚至高于中学生。为兴趣阅读的儿童比例从2016年的58.6%降至2020年的47.8%。2022年这一比例虽增至56%,但仍低于2016年水平。

为改善学生的阅读状况,美国各文化机构积极开展各种阅读推广活动。本文介绍美国今年以来较有影响的阅读活动。

1. “全美阅读日” 美国艺术基金会(National Endowment for the Arts,简称NEA)今年3月2日举办“全美阅读日”(Read Across America)庆祝活动,约4500万人参与其中。“全美阅读日”已举办25年,因去年美国大批图书遭到审查被图书馆下架,今年的活动以应对多样性图书挑战(Diverse Book Challenge)和阅读自由为目标,呼吁教育工作者、家长及其他人共同努力。各地举办的活动有口述历史、个人故事分享及口头诗歌等不同方式,参与者共同分享精彩故事,基金会向10个州的下属机构拨款5万美元,鼓励尽可能把多元的图书送到学生手中,如在种族、文化、语言、信仰、家庭结构等方面都能体现图书的多样性。各地学校可在基金会网站上找到海报、书签、张贴画等资料参与活动,来表明对“下架图书”的支持及学校课堂有游离于审查制度之外的自由。基金会鼓励读者加入书友会,增强对阅读重要性、阅读价值和趣味性的认识,分享不同类别的图书。此外,基金会网站上还设有专页,为举办线上线下阅读活动提供有趣的创意想法,还提供帮助作品广泛传播的工具。

各州纷纷结合自己的特色举办“全美阅读日”活动。如康涅狄格州教育协会(CEA)将体育融入阅读,邀请康涅狄格州篮球明星和登山运动员分享对阅读的感受,及阅读对他们职业生涯的改变。美国空军国家博物馆为2~3年级学生提供不同航空主题的图书。

2. “NEA大阅读” 美国艺术基金会(National Endowment for the Arts,简称NEA)与中西部艺术机构(Arts Midwest)共同开展的“NEA大阅读”(NEA Big Read)通过分享不同主题、族群、观点的阅读体验,激发有价值的对话及每个社区的新发现新连接,增加对世界的认识。每场活动聚焦一本书进行讨论,通过中西部艺术机构获得价值5000~2万美元的物料及培训资助。“NEA大阅读”活动有的长达7个月,有的只有一周,会根据图书内容举办论坛、讲座、放映电影,也会举办艺术展、戏剧演出、诗朗诵、写作训练营及讲故事等活动。2006年以来,该基金会向全美各参与机构提供2300万美元资金,资助1700多场阅读活动。各地也为活动提供5000多万美元资金支持,共有570万美国人、9万自愿者及4万多家社区机构参与了“NEA大阅读”活动。

3. 全国图书馆周 美国图书馆协会是美国阅读推广的重要力量,除了为读者提供图书和信息之外,图书馆还提供网络及技术、提升阅读技能的工具、职业发展课程、入职培训等各种服务。今年,该协会将于4月23日~29日举办全国图书馆周,主题为“故事背后还有更多”(There's More to the Story),今年将通过举办书友会、讲故事会、电影之夜、游戏、提供博物馆通票及举办专门讲座等形式服务读者,达到提高阅读效果及公众阅读意识的目的。

创作“前台”(Front Desk)及《新人》(New from Here)、《终于看见》(Finally Seen)等畅销书的作家凯莉·杨(Kelly Yang)将作为今年的荣誉主席受邀参与活动,她希望让所有人都享受到图书馆能提供的各种不为人知的服务。全国图书馆周将以发布2022年TOP10最受挑战图书书单拉开全国图书馆周活动序幕,随即发布美国图书馆年度状况报告(State of America's Libraries Report)。目前通知图书馆下架的图书大部分是由同性恋等少数群体或有色人种群体创作,或是相关题材。图书馆协会希望通过整理下架图书信息,维护第一修正案中公民应有的阅读权利,让读者通过阅读获得改变人生的机会。这一周内,将陆续举办阅读权利日、全国图书馆员工日、全国图书馆外展日、支持图书馆行动日活动。

4. “每个孩子都是读者” “每个孩子都是读者”(Every Child a Reader)是一家民间非营利组织,旨在向青少年儿童及其家长、教育工作者、儿童看护人员、图书馆员和书店提供免费资源和读写工具,让阅读成为青少年儿童日常生活中必不可少的一部分,也让亲子阅读成为家庭生活的快乐源泉。该组织长期运营4个阅读推广活动:儿童读物周、国家青年文学大使、青少年儿童图书选择奖和“此刻正在读”活动(Get Caught Reading)。该组织经费来源包括个人捐赠、财政拨款、基金会和儿童图书理事会。

今年2月,该机构联合童书委员会发布了儿童读物周海报,主题为“用阅读带来改变”(Read Books. Spark Change),活动将于5月1日~7日、11月6日~12日举办2周,秋季活动将为教育工作者提供资料包。“每个孩子都是读者”机构还选出澳大利亚裔插画家(Rilla Alexander)担任海报设计师,她曾为阿斯塔图公司青少部设计绘本。每位儿童读物周活动参与者将收到2张海报,通过图书馆、学校、家庭发放,共发放了1.5万份。该机构还设计了印制有活动信息的书签,3月初对外发放。

国家青年文学大使活动今年将进入第8个年头。美国国会图书馆和“每个孩子都是读者”机构选定梅格·梅迪纳(Meg Medina)担任本届活动大使。2019年她曾凭借《梅西·苏亚雷斯의换挡人生》(Merci Suárez Changes Gears)获得纽伯瑞金奖。未来两年,她将与不同年龄的人分享创作与阅读的热情。

“此刻正在读”活动是一项旨在促进各个年龄段人群进行阅读的全国性活动。该活动由美国出版商协会于1999年发起,2018年起由“每个孩子都是读者”接管并重新启动。活动资金由洛伊丝·伦斯基-康维(Lois Lenski-Covey)基金会提供。该项活动每年会向公众公布电视、体育明星、作家和文学作品中人物正在读书的海报,并以名人效应吸引受众参与阅读活动。今年1月,“此刻正在读”项目组发布了10位作家作主图的海报,每月请一位作家分享阅读的故事。(陆云)

2023美国四大阅读推广活动解读

